PADOMES LĒMUMS 2013/233/KĀDP

(2013. gada 22. maijs)

par Eiropas Savienības Integrētas robežu pārvaldības palīdzības misiju Lībijā (*EUBAM Libya*)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu, 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko iesniegusi Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos,

tā kā:

(1) 2012. gada 23. jūlijā Padome, apzinoties nopietnās problēmas saistībā ar drošību Lībijā, atkārtoti pauda Savienības gatavību, cieši sadarbojoties ar Lībijas iestādēm, sniegt palīdzību drošības un robežu pārvaldības jomā, tostarp izmantojot kopējo drošības un aizsardzības politiku (KDAP).

(2) Lībijas ārlietu un starptautiskās sadarbības ministrs 2013. gada 9. janvārī nosūtīja vēstuli Savienības Augstajai pārstāvei ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP), kurā atzinīgi novērtēja Savienības KDAP priekšlikumu atbalstīt Lībijas iestādes, lai tās īsā laikā pilnveidotu savu spēju drošības uzlabošanai pie valsts robežām, un palīdzēt ilgtermiņā izstrādāt plašāku stratēģisko koncepciju par integrētu robežu pārvaldību (IRP).

(3) Padome 2013. gada 31. janvārī apstiprināja krīzes pārvarēšanas koncepciju iespējamai KDAP civilajai misijai Lībijā.

(4) Misijas *EUBAM Libya*, kas noteikta ar šo lēmumu, vajadzībām būtu jāaktivizē Informācijas analīzes un sakaru centrs.

(5) Misiju īstenos situācijā, kas var pasliktināties un kas varētu kavēt Līguma par Eiropas Savienību (LES) 21. pantā izklāstīto Savienības ārējās darbības mērķu sasniegšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Misija

Ar šo Savienība izveido Eiropas Savienības Integrētas robežu palīdzības misiju Lībijā (*EUBAM Libya*).

2. pants

Mērķi

EUBAM Libya mērķi ir atbalstīt Lībijas iestādes, lai tās īsā laikā pilnveidotu savu spēju drošības uzlabošanai pie Lībijas zemes, jūras un gaisa robežām un ilgtermiņā attīstītu plašāku IRP stratēģiju.

3. pants

Uzdevumi

1. Lai sasniegtu 2. pantā izklāstītos mērķus, *EUBAM Libya* uzdevumi ir šādi:

a) izmantojot apmācības un konsultācijas, atbalstīt Lībijas iestādes robežapsardzes dienestu darba uzlabošanā saskaņā ar starptautiskiem standartiem un paraugpraksi;

b) konsultēt Lībijas iestādes saistībā ar Lībijas valsts IRP stratēģijas izstrādi;

c) atbalstīt Lībijas iestādes to institucionālo darbības spēju uzlabošanā.

2. *EUBAM Libya* neveic nekādas izpildfunkcijas.

4. pants

Komandķēde un struktūra

1. *EUBAM Libya* kā krīzes pārvarēšanas operācijas struktūrai ir vienota komandķēde.

2. *EUBAM Libya* galvenā mītne atrodas Tripolē.

3. *EUBAM Libya* struktūru nosaka saskaņā ar misijas plānošanas dokumentiem.

4. *EUBAM Libya* spēj apzināt, plānot un īstenot projektus. Turklāt *EUBAM Libya*, vajadzības gadījumā un ja lūgta to darīt, var koordinēt, sekmēt un konsultēt projektus, ko dalībvalstis un trešās valstis pašas īsteno ar *EUBAM Libya* saistītās jomās, lai palīdzētu sasniegt misijas mērķus.

5. pants

Civilais operāciju komandieris

1. *EUBAM Libya* civilais operāciju komandieris ir Civilās plānošanas un īstenošanas centra (CPĪC) direktors.

2. Civilais operāciju komandieris Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskā uzraudzībā un saskaņā ar tās stratēģiskajām norādēm un AP vispārējā pakļautībā īsteno *EUBAM Libya* vadību un kontroli stratēģiskā līmenī.

3. Attiecībā uz operāciju vadību civilais operāciju komandieris nodrošina Padomes lēmumu, kā arī PDK lēmumu pienācīgu un efektīvu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā sniedzot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam, konsultējot misijas vadītāju un sniedzot viņam tehnisku atbalstu.

4. Civilais operāciju komandieris ar AP starpniecību sniedz ziņojumus Padomei.

5. Norīkotais personāls turpina darboties pilnīgā norīkotājas valsts(-u) iestāžu pakļautībā saskaņā ar valsts noteikumiem vai attiecīgās Savienības iestādes vai Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD) pilnīgā pakļautībā. Minētās iestādes civilajam operāciju komandierim nodod operatīvo kontroli (*OPCON*) pār savu personālu, grupām un vienībām.

6. Civilajam operāciju komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka Savienības pienākums rūpēties par personālu tiek pienācīgi izpildīts.

7. Civilais operāciju komandieris, Eiropas Savienības īpašais pārstāvis (ESĪP) Vidusjūras dienvidu reģionā, Savienības delegācijas Lībijā vadītājs un *EUBAM Libya* misijas vadītājs vajadzības gadījumā savstarpēji apspriežas.

6. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs uzņemas atbildību par *EUBAM Libya* vadību un kontroli operācijas vietā un īsteno to, un darbojas civilā operāciju komandiera tiešā pakļautībā.

2. Misijas vadītājs pēc civilā operāciju komandiera norādījumiem īsteno ieguldītāju valstu personāla, grupu un vienību vadību un kontroli un atbild par administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp *EUBAM Libya* rīcībā esošajiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.

3. Misijas vadītājs visiem *EUBAM Libya* darbiniekiem, tostarp misijas atbalsta vienībai Briselē (*Brussels Support Element*) un reģionālajiem sadarbības koordinatoriem, attiecīgā gadījumā sniedz norādes par to, kā operācijas vietā efektīvi īstenot *EUBAM Libya,* uzņemoties misijas koordināciju un ikdienas vadību un ievērojot civilā operāciju komandiera stratēģiskos norādījumus.

4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUBAM Libya* budžeta izpildi. Šajā nolūkā misijas vadītājs paraksta līgumu ar Komisiju.

5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas personāla disciplināro kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību veic attiecīgā valsts iestāde saskaņā ar valsts noteikumiem, attiecīgā Savienības iestāde vai EĀDD.

6. Misijas vadītājs operācijas vietā pārstāv *EUBAM Libya* un nodrošina atbilstīgu tās atpazīstamību.

7. Misijas vadītājs vajadzības gadījumā saskaņo rīcību ar citām attiecīgajā teritorijā iesaistītajām Savienības struktūrām. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs saņem vietēja līmeņa politiskas norādes no ESĪP Vidusjūras dienvidu reģionā un apspriežas ar Savienības delegācijas Lībijā vadītāju.

8. Saistībā ar projektu vienību misijas vadītājs ir pilnvarots vērsties pie dalībvalstīm vai trešām valstīm un lūgt tām finansiālu ieguldījumu tādu projektu īstenošanai, par kuriem ir skaidrs, ka tie atbilstīgā veidā papildina citas *EUBAM Libya* darbības, ja projekts:

a) ir paredzēts pārskatā par ietekmi uz budžetu saistībā ar šo lēmumu; vai

b) pēc misijas vadītāja lūguma *EUBAM Libya* norises laikā tas ir iekļauts pārskatā par ietekmi uz budžetu.

Šādā gadījumā misijas vadītājs ar attiecīgajām valstīm noslēdz vienošanos, kurā jo īpaši nosaka konkrētas procedūras, saskaņā ar kurām tiek izskatītas trešo personu sūdzības par kaitējumiem, kas nodarīti saistībā ar misijas vadītāja darbību vai bezdarbību attiecībā uz ieguldītāju valstu piešķirto līdzekļu izmantošanu.

Ieguldītājas valstis nekādā gadījumā neuzskata, ka Savienība vai AP ir atbildīgi par misijas vadītāja darbību vai bezdarbību attiecībā uz ieguldītāju valstu piešķirto līdzekļu izmantošanu.

7. pants

Personāls

1. Misijā *EUBAM Libya* galvenokārt darbojas personāls, ko ir norīkojušas dalībvalstis, Savienības iestādes vai EĀDD.

2. Katra dalībvalsts, Savienības iestāde vai EĀDD sedz ar tās norīkoto personālu saistītās izmaksas, tostarp ceļa izdevumus uz dislokācijas vietu un no tās, algas, medicīniskās aprūpes izdevumus un pabalstus, izņemot attiecīgas dienasnaudas.

3. Katra dalībvalsts, Savienības iestāde un EĀDD atbild par jebkuru to prasību izskatīšanu, kas saistītas ar norīkojumu un ko iesniedz norīkotā personāla loceklis, vai kas iesniegtas par viņu, kā arī par lietas ierosināšanu pret minēto personu.

4. Ja dalībvalstu, Savienības iestāžu vai EĀDD norīkotais personāls nevar nodrošināt vajadzīgo funkciju izpildi, *EUBAM Libya* var uz līguma pamata pieņemt darbā starptautiska un vietēja līmeņa personālu. Izņēmuma kārtā un pienācīgi pamatotos gadījumos, ja kvalificēti darbinieki no dalībvalstīm nav pieejami, vajadzības gadījumā var uz līguma pamata pieņemt darbā misijā iesaistīto trešo valstu valstspiederīgos.

5. Starptautiskā un vietējā līmeņa personāla nodarbināšanas nosacījumus, tā tiesības un pienākumus nosaka līgumos, ko misijas vadītājs slēdz ar šādu personālu.

8. pants

EUBAM *Libya* un tās personāla statuss

EUBAM Libya un tās personāla statusu, tostarp attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un citas garantijas, kas vajadzīgas *EUBAM Libya* veikšanai un sekmīgai darbībai, paredz nolīgumā, kurš noslēgts saskaņā ar LES 37. pantu, un ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. pantā noteikto procedūru.

9. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. PDK, darbojoties Padomes un AP pakļautībā, veic *EUBAM Libya* politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus šajā nolūkā saskaņā ar LES 38. panta trešo daļu. Minētais pilnvarojums ietver tiesības pēc AP priekšlikuma iecelt amatā misijas vadītāju un grozīt operāciju koncepciju "Pluss" (*CONOPS Plus*) un operācijas plānu (*OPLAN*). Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par *EUBAM Libya* darbības mērķiem un izbeigšanu.

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. PDK regulāri un pēc pieprasījuma saņem civilā operāciju komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ietilpst viņu attiecīgajā kompetences jomā.

10. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju un tās vienoto iestāžu sistēmu, trešās valstis var tikt uzaicinātas sniegt ieguldījumu *EUBAM Libya* ar noteikumu, ka tās sedz ar savu norīkoto personālu saistītās izmaksas, tostarp algas, visu risku apdrošināšanu, dienasnaudas un ceļa izdevumus uz Lībiju un no tās, un vajadzības gadījumā piedalās *EUBAM Libya* darbības izmaksu segšanā.

2. Tām trešām valstīm, kas sniedz ieguldījumu *EUBAM Libya*, ir tādas pašas tiesības un pienākumi attiecībā uz *EUBAM Libya* ikdienas vadību kā dalībvalstīm, kas ņem dalību *EUBAM Libya*.

3. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par ieguldījumu piedāvājumu pieņemšanu un izveidot Ieguldītāju komiteju.

4. Sīki izstrādātus noteikumus par trešo valstu dalību paredz saskaņā ar LES 37. pantu noslēgtos nolīgumos un vajadzības gadījumā – papildu tehniskos noteikumos. Ja Savienība un kāda trešā valsts noslēdz vai ir noslēgušas nolīgumu, ar ko izveido sistēmu minētās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās, minētā nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar *EUBAM Libya*.

11. pants

Drošība

1. Civilais operāciju komandieris saskaņā ar 5. pantu vada misijas vadītāja veikto drošības pasākumu plānošanu un nodrošina, ka *EUBAM Libya* tos pienācīgi un efektīvi īsteno.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUBAM Libya* drošību un par to, ka tiek nodrošināta atbilstība minimālajām drošības prasībām, ko piemēro *EUBAM Libya*, atbilstīgi Savienības politikai par tā personāla drošību, ko izvieto ārpus Savienības, lai veiktu operācijas saskaņā ar LES V sadaļu un to papildinošiem instrumentiem.

3. Misijas vadītājam palīdz vecākā misijas drošības amatpersona, kas ir pakļauta misijas vadītājam un kam arī ir ciešas darba attiecības ar EĀDD.

4. Pirms pienākumu izpildes sākšanas *EUBAM Libya* personāls saskaņā ar *OPLAN* piedalās obligātās drošības apmācībās. Tāpat personālam darbības vietā regulāri nodrošina prasmes nostiprinošas mācības, ko organizē misijas drošības amatpersona.

5. Misijas vadītājs nodrošina ES klasificētas informācijas aizsardzību saskaņā ar Padomes Lēmumu 2011/292/ES (2011. gada 31. marts) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai [1].

12. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUBAM Libya vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

13. pants

Finanšu pasākumi

1. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta, lai pirmajos 12 mēnešos pēc šā lēmuma stāšanās spēkā segtu ar *EUBAM Libya* saistītus izdevumus, ir EUR 30 300 000. Par finanšu atsauces summu turpmākiem laikposmiem lēmumu pieņem Padome.

2. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam.

3. Iepirkuma līgumu konkursos var piedalīties misijā iesaistīto trešo valstu, uzņēmējvalsts un tās kaimiņvalstu valstspiederīgie. Pēc tam, kad Komisija to apstiprina, misijas vadītājs var noslēgt tehniskus nolīgumus ar dalībvalstīm, iesaistītajām trešām valstīm un citiem starptautiskiem dalībniekiem par iekārtu, pakalpojumu un telpu nodrošināšanu *EUBAM Libya* vajadzībām.

4. Finanšu pasākumos ņem vērā *EUBAM Libya* operatīvās vajadzības, tostarp ierīču savietojamību un grupu sadarbspēju.

5. Attiecībā uz darbībām, kas veiktas saistībā ar misijas vadītāja līgumu, misijas vadītājs ir Komisijas uzraudzībā un sniedz tai pilnīgu pārskatu par tām.

[1] OV L 141, 27.5.2011., 17. lpp.

6. Ar *EUBAM Libya* saistītie izdevumi ir atļauti no šā lēmuma spēkā stāšanās dienas.

14. pants

Savienības reakcijas un koordinācijas saskaņotība

1. AP nodrošina šā lēmuma īstenošanas saskaņotību ar Savienības ārējo darbību kopumā, tostarp ar Savienības attīstības programmām.

2. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Savienības delegāciju Tripolē, lai nodrošinātu, ka Savienības darbība Lībijā ir saskaņota.

3. Misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar dalībvalstu misiju vadītājiem, kuri atrodas Lībijā.

4. Misijas vadītājs koordinē darbības ar atbilstīgajām trešām personām Lībijā.

15. pants

Informācijas izpaušana

1. Saskaņā ar Lēmumu 2011/292/ES AP ir pilnvarots attiecīgos gadījumos un atbilstīgi *EUBAM Libya* vajadzībām ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm nodot *EUBAM Libya* vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "*CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL*".

2. Ja rodas īpaša un steidzama operatīva vajadzība, AP saskaņā ar Lēmumu 2011/292/ES ir arī pilnvarots nodot uzņēmējvalstij jebkādu *EUBAM Libya* vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "*RESTREINT UE/EU RESTRICTED*". Šajā nolūkā sagatavo vienošanos starp AP un kompetentajām uzņēmējvalsts iestādēm.

3. AP ir pilnvarots nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm jebkādus ES neklasificētus dokumentus, kuri saistīti ar Padomes apspriedēm attiecībā uz *EUBAM Libya* un uz kuriem saskaņā ar Padomes reglamenta [1] 6. panta 1. punktu attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu.

4. Pilnvaras, kas minētas 1. līdz 3. punktā, kā arī pilnvaras noslēgt 2. punktā minēto vienošanos AP var deleģēt AP pakļautībā esošām personām, civilajam operāciju komandierim un/vai misijas vadītājam.

16. pants

Stāšanās spēkā un darbības termiņš

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro 24 mēnešus.

Briselē, 2013. gada 22. maijā

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

E. GILMORE

[1] Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).